

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 162

Volume 33

28 June 1990

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 1749/90 of 27 June 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1750/90 of 27 June 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 1751/90 of 27 June 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1 5
- Commission Regulation (EEC) No 1752/90 of 26 June 1990 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 8
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1753/90 of 27 June 1990 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia 14
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1754/90 of 27 June 1990 re-establishing the levying of customs duties on citric acid falling within CN code 2918 14 00, originating in Indonesia, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply 17
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1755/90 of 27 June 1990 establishing the activating threshold price for aid, the guide price and the minimum price for peas, field beans and sweet lupins fixed in ecus by the Council and reduced as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 18
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1756/90 of 27 June 1990 establishing the target and intervention prices for colza, rape and sunflower seed and the guide and minimum prices for soya beans, fixed in ecus by the Council and reduced as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 19

★ Commission Regulation (EEC) No 1757/90 of 27 June 1990 amending Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder as a result of the monetary realignment of 5 January 1990	21
★ Commission Regulation (EEC) No 1758/90 of 27 June 1990 establishing the guide price fixed in ecus by the Council in the dried fodder sector and reduced as a result of the monetary realignment of 5 January 1990	22
★ Commission Regulation (EEC) No 1759/90 of 27 June 1990 amending Regulation (EEC) No 3773/89 laying down transitional measures relating to spirituous beverages	23
★ Commission Regulation (EEC) No 1760/90 of 27 June 1990 amending Regulation (EEC) No 827/90 fixing the list of representative producer markets for certain fruit and vegetables	24
★ Commission Regulation (EEC) No 1761/90 of 27 June 1990 fixing the weighting coefficients to be used in calculating the Community market price for pig carcasses and repealing Regulation (EEC) No 1700/89	25
Commission Regulation (EEC) No 1762/90 of 27 June 1990 adapting the accession compensatory amounts fixed in the sugar sector by Regulation (EEC) No 581/86	27
★ Commission Regulation (EEC) No 1763/90 of 27 June 1990 amending Regulation (EEC) No 920/89 laying down quality standards for carrots, citrus fruit and dessert apples and pears as regards the list of large fruit varieties	29
★ Commission Regulation (EEC) No 1764/90 of 27 June 1990 implementing additional quality classes for asparagus and witloof chicory	30
Commission Regulation (EEC) No 1765/90 of 27 June 1990 fixing the maximum export refund for white sugar for the ninth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90	31
Commission Regulation (EEC) No 1766/90 of 27 June 1990 on the issuing and suspension of issuing of import licences for certain processed products obtained from sour cherries originating in Yugoslavia	32
Commission Regulation (EEC) No 1767/90 of 27 June 1990 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	33
Commission Regulation (EEC) No 1768/90 of 27 June 1990 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	35

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

90/335/EEC :

★ Commission Directive of 7 June 1990 amending for the fourth time the Annex to Council Directive 79/117/EEC prohibiting the placing on the market and use of plant protection products containing certain active substances	37
--	----

90/336/EEC :

★ Commission Decision of 13 June 1990 adopting a specific measure granting Community financial assistance towards the provision of data-processing facilities for establishing a register of fishing vessels in Greece	38
--	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

90/337/EEC :

- ★ **Commission Decision of 13 June 1990 adopting a specific measure granting Community financial assistance towards the provision of data-processing facilities for establishing a register of fishing vessels in Ireland 40**

90/338/EEC :

- ★ **Commission Decision of 14 June 1990 amending Decision 89/15/EEC on the importation of live animals and fresh meat from certain third countries 42**

90/339/EEC :

Commission Decision of 14 June 1990 fixing the aid for private storage of carcasses and half-carcasses of lamb in connection with the invitations to tender issued under Regulation (EEC) No 1336/90 44

90/340/EEC :

- ★ **Commission Decision of 18 June 1990 concerning the areas referred to in Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2506/88 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme) 45**

90/341/EEC :

- ★ **Commission Decision of 19 June 1990 approving an amendment to the varietal conversion programme for hops submitted by the Federal Republic of Germany pursuant to Council Regulation (EEC) No 2997/87 46**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1749/90
of 27 June 1990
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 754/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 June 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 754/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	39,80	132,11 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	39,80	132,11 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	49,01	194,11 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	49,01	194,11 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	40,78	155,35
1001 90 99	40,78	155,35
1002 00 00	65,46	136,37 ⁽⁶⁾
1003 00 10	56,71	131,90
1003 00 90	56,71	131,90
1004 00 10	48,11	123,39
1004 00 90	48,11	123,39
1005 10 90	39,80	132,11 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	39,80	132,11 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	56,71	145,10 ⁽⁴⁾
1008 10 00	56,71	43,92
1008 20 00	56,71	103,28 ⁽⁴⁾
1008 30 00	56,71	10,74 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	56,71	10,74
1101 00 00	70,76	231,95
1102 10 00	106,11	206,12
1103 11 10	90,80	315,70
1103 11 90	74,84	248,93

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1750/90

of 27 June 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 June 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,79	0,79	0,79
1001 10 90	0	0,79	0,79	0,79
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1751/90

of 27 June 1990

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 1

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/89 ⁽³⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 4 June 1990, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 1 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3618/89 of 1 December 1989 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat ⁽⁴⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 25 of Regulation (EEC) No 3013/89;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 24 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the week beginning 4 June 1990, the variable slaughter premium for

sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 9 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (5) of Regulation (EEC) No 3013/89 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 12, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 1, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the variable slaughter premium during the week beginning 4 June 1990, the level of the premium is fixed at ECU 67,058 per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 3013/89 which left the territory of region 1 during the week beginning 4 June 1990, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 4 June 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
	Live weight	Live weight
0104 10 90	31,517	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	67,058	0
0204 21 00	67,058	0
0204 50 11		0
0204 22 10	46,941	
0204 22 30	73,764	
0204 22 50	87,175	
0204 22 90	87,175	
0204 23 00	122,046	
0204 30 00	50,294	
0204 41 00	50,294	
0204 42 10	35,206	
0204 42 30	55,323	
0204 42 50	65,382	
0204 42 90	65,382	
0204 43 00	91,535	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	87,175	
0210 90 19	122,046	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	87,175	
— boned or boneless	122,046	

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1752/90

of 26 June 1990

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage ;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to Euronaid 6 975 tonnes of skimmed-milk powder ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July

1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾ ; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOTS A, B, C, D, E, F, G, H, I, K and L

1. **Operation Nos⁽¹⁾**: see Annex II — Commission Decision of 1. 3. 1990
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Euronaid, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient⁽²⁾**: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods**: lots A, B, C, D and E: ⁽⁶⁾⁽⁷⁾⁽⁸⁾; lots F, G, H, I, K and L: ⁽⁶⁾⁽⁷⁾⁽⁸⁾⁽¹¹⁾
see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 4 (under I.1.B.1 to I.1.B.3)
8. **Total quantity**: 6 975 tonnes
9. **Number of lots**: eleven (see Annex II)
10. **Packaging and marking**: 25 kilograms; see OJ No C 216, 14. 8. 1987, pp. 4 and 5 (I.1.B.4 and I.1.B.4.3)
Lots A, B, C, D and E: ⁽²⁾
Supplementary marking on packaging: see Annex II and OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 6 (under I.1.B.5)
11. **Method of mobilization of product**: lots A, B, C, D and E: ⁽⁹⁾⁽¹⁰⁾; lots F, G, H, I, K and L: ⁽¹⁰⁾
On the Community market
The manufacture of the skimmed-milk powder, and the incorporation of vitamins, must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 15 — 25. 8. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders⁽⁴⁾**: 12 noon on 16. 7. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 30. 7. 1990
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: from 29. 8. — 8. 9. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 20 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders**: Bureau de l'aide alimentaire, Attention Mr N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on application by the successful tenderer⁽⁵⁾**: refund applicable on 2. 6. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 1504/90 (OJ No L 141, 1. 6. 1990, p. 9)

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/LCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal. The provisions of Article 13 (2), second subparagraph, of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.
- (³) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in OJ No C 227, 7. 9. 1985, p. 4.
- (⁴) In order to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of the Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
- by porter at the office referred to in point 24 of the Annex, or
 - by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 30,
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 236 20 05.
- (⁵) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 24. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (⁶) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver for each action number/shipping number a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable relative to nuclear radiation in the Member State concerned have not been exceeded.
- (⁷) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, a health certificate for each action number/shipping number at the time of delivery.
- (⁸) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, a certificate of origin for each action number/shipping number at the time of delivery.
- (⁹) The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.
- The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, number of which to be provided to the beneficiary's forwarder.
- (¹⁰) The supplier should send a duplicate of the original invoice to :
- MM De Keyzer & Schütz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.
- (¹¹) A radiation certificate must be issued by official authorities and be legalized for Sudan.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação da parte	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Acción nº Aktion nr. Maßnahmen Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
A	675	A1 : 15	Euronaid	Bolivia	374/90	Acción nº 374/90 / Leche en polvo / 900207 / Potosí vía Antofagasta / Destinado a la distribución gratuita
		A2 : 150		Chile	375/90	Acción nº 375/90 / Leche en polvo / 901700 / Coyahique vía Chacabuco / Destinado a la distribución gratuita
		A3 : 15		Perú	376/90	Acción nº 376/90 / Leche en polvo / 900208 / Lima vía Callao / Destinado a la distribución gratuita
		A4 : 480		Perú	377/90	Acción nº 377/90 / Leche en polvo / 900305 / Ayacucho vía Callao / Destinado a la distribución gratuita
		A5 : 15		Perú	378/90	Acción nº 378/90 / Leche en polvo / 904503 / Lima vía Callao / Destinado a la distribución gratuita
B	480	B1 : 225		Burkina Faso	380/90	Action nº 380/90 / Lait en poudre / 900201 / Bobo Dioulasso via Abidjan / Pour distribution gratuite
		B2 : 30			381/90	Action nº 381/90 / Lait en poudre / Ouahigouya via Abidjan / Pour distribution gratuite
		B3 : 30		Gambia	382/90	Action No 382/90 / Milk powder / 900102 / Kanifing via Banjul / For free distribution
		B4 : 195		Guiné-Bissau	383/90	Acção nº 383/90 / Leite em pó / 900601 / Bissau / Destinado a distribuição gratuita

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação da parte	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Acción nº Aktion nr. Maßnahmen Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegnig Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
C	375	C1 : 150	Euronaid	Mali	384/90	Action nº 384/90 / Lait en poudre / 900501 / Bamako via Dakar / Pour distribution gratuite
		C2 : 15			385/90	Action nº 385/90 / Lait en poudre / 900502 / Gao via Abidjan / Pour distribution gratuite
		C3 : 30			386/90	Action nº 386/90 / Lait en poudre / 900501 / Mopti via Abidjan / Pour distribution gratuite
		C4 : 7			387/90	Action nº 387/90 / Lait en poudre / 900300 / Bamako via Abidjan / Pour distribution gratuite
		C5 : 68			388/90	Action nº 388/90 / Lait en poudre / 903402 / Nioro via Abidjan / Pour distribution gratuite
		C6 : 60		Niger	389/90	Action nº 389/90 / Lait en poudre / 903001 / Niamey via Lomé / Pour distribution gratuite
		C7 : 45		Togo	390/90	Action nº 390/90 / Lait en poudre / 904504 / Dapaong via Lomé / Pour distribution gratuite
D	345	D1 : 15		Congo	391/90	Action nº 391/90 / Lait en poudre / 904506 / Pointe Noire / Pour distribution gratuite
		D2 : 30		Zaire	392/90	Action nº 392/90 / Lait en poudre / 904202 / Mbandaka via Matadi / Pour distribution gratuite
		D3 : 150		Rwanda	393/90	Action nº 393/90 / Lait en poudre / Rwanda / Caritas Belgica / 900203 / Kigali via Mombasa / Pour distribution gratuite
		D4 : 150		Pakistan	394/90	Action No 394/90 / Milk powder / Pakistan / Cathwel / 900100 / Islamabad via Karachi / For free distribution

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação da parte	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Acción nº Aktion nr. Maßnahmen Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
E	825		Euronaid	Malawi	395/90	Action No 395/90 / Milk powder / Malawi / Caritas Italiana / 900600 / Lilongwe via Dar es Salaam / For free distribution
F	510	F1 : 30		Chile	396/90	Acción nº 396/90 / Leche en polvo / 904505 / Santiago de Chile vía Talcahuano / Destinado a la distribución gratuita
		F2 : 30		Tunisie	397/90	Action nº 397/90 / Lait en poudre / 900206 / Tunis / Pour distribution gratuite
		F3 : 30		São Tomé e Príncipe	398/90	Acção nº 398/90 / Leite em pó / 900204 / São Tomé / Destinado a distribuição gratuita
		F4 : 180		Sudan	399/90	Action No 399/90 / Milk powder / 900602 / El Obeid via Port Sudan / For free distribution
		F5 : 240			400/90	Action No 400/90 / Milk powder / 900604 / Khartoum via Port Sudan / For free distribution
G	630				401/90	Action No 401/90 / Sudan / 901100 / Port Sudan
H	315				402/90	Action No 402/90 / Sudan / 901101 / Port Sudan
I	820				403/90	Action No 403/90 / Sudan / 900802 A / Port Sudan
K	1 000				404/90	Action No 404/90 / Sudan / 900802 B / Port Sudan
L	1 000				405/90	Action No 405/90 / Sudan / 900802 C / Port Sudan

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1753/90

of 27 June 1990

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the
European Economic Community and the Socialist Federal
Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1
thereto ;

Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC)
No 3606/89 of 20 November 1989 establishing ceilings
and Community supervision for imports of certain
products originating in Yugoslavia ⁽²⁾,

Whereas the abovementioned Protocol 1 and Article 15 of
the Cooperation Agreement provide that the products
listed in the Annex are imported exempt of customs duty
into the Community, subject to the ceilings shown, above
which the customs duties applicable to third countries
may be re-established ;

Whereas imports into the Community of those products,
originating in Yugoslavia, have reached those ceilings ;

whereas the situation on the Community market requires
that customs duties applicable to third countries on the
products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 1 July to 31 December 1990, the levying of
customs duties applicable to third countries shall be
re-established on imports into the Community of the
products listed in the Annex, hereto, originating in
Yugoslavia.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 352, 4. 12. 1989, p. 1.

ANNEX

Order No	CN code	Description of goods	Ceiling (tonnes)
01.0020	3102 10 91	— — — Other urea in aqueous solution	34 215
	3102 10 99	— — — Other	
		— Ammonium sulphate; double salts and mixtures of ammonium sulphate and ammonium nitrate;	
	3102 21 00	— — Ammonium sulphate	
	3102 29	— — Other:	
	3102 29 10	— — — Ammonium sulphate-nitrate	
	3102 29 90	— — — Other	
	3102 30	— Ammonium nitrate, whether or not in aqueous solution:	
	3102 30 10	— — In aqueous solution	
	3102 30 90	— — Other	
	3102 40	— Mixtures of ammonium nitrate with calcium carbonate or other inorganic non-fertilizing substances:	
	3102 40 10	— — With a nitrogen content not exceeding 28 % by weight	
	3102 40 90	— — With a nitrogen content exceeding 28 % by weight	
	3102 50	— Sodium nitrate:	
	3102 50 90	— — Other fertilizers	
	3102 60 00	— Double salts and mixtures of calcium nitrate and ammonium nitrate	
	3102 70 00	— Calcium cyanamide	
	3102 80 00	— Mixtures of urea and ammonium nitrate in aqueous or ammoniacal solution	
	3102 90 00	— Other, including mixtures not specified in the foregoing subheadings	
01.0110	6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes	604
	6402	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics	
01.0180	7407	Copper bars, rods and profiles:	3 279
	ex 7407 10 00	— Of refined copper:	
		— Hollow	
		— Of copper alloys:	
	7407 21	— — Of copper-zinc base alloys (brass):	
	ex 7407 21 90	— — — Profiles:	
		— Hollow	
		— — Of copper-nickel base alloys (cupro-nickel) or copper-nickel-zinc base alloys (nickel silver):	
	ex 7407 22 10	— — — Of copper-nickel base alloys (cupro-nickel):	
		— Hollow	
	ex 7407 22 90	— — — Of copper-nickel-zinc base alloys (nickel silver):	
		— Hollow	
	ex 7407 29 00	— — Other	
		— Hollow	
	7411	Copper tubes and pipes	

Order No	CN code	Description of goods	Ceiling (tonnes)
01.0280	9401	Seats (other than those of code 9402), whether or not convertible into beds, and parts thereof :	8 992
	9401 30	— Swivel seats with variable height adjustment :	
	9401 30 10	— — Upholstered, with backrest and fitted with castors or glides	
	9401 30 90	— — Other	
	9401 40 00	— Seats other than garden seats or camping equipment, convertible into beds	
	9401 50 00	— Seats of cane, osier, bamboo or similar materials	
		— Other seats, with wooden frames :	
	9401 61 00	— — Upholstered	
	9401 69 00	— — Other	
		— Other seats, with metal frames :	
	9401 71 00	— — Upholstered	
	9401 79 00	— — Other	
	9401 90 00	— Other seats	
	9401 90	— Parts :	
	9401 90 90	— — Other	
01.0290	9403	Other furniture and parts thereof :	7 851
	9403 10	— Metal furniture of a kind used in offices :	
	9403 10 10	— — Drawing tables (other than those of code 9017)	
		— — Other :	
		— — — Not exceeding 80 cm in height	
	9403 10 51	— — — — Desks	
	9403 10 59	— — — — Other	
		— — — Exceeding 80 cm in height :	
	9403 10 91	— — — — Cupboards with doors, shutters or flaps	
	9403 10 93	— — — — Filing, card-index and other cabinets	
	9403 10 99	— — — — Other	
	9403 20	— Other metal furniture :	
		— — Other	
	9403 20 91	— — — Beds	
	9403 20 99	— — — Other	
	9403 30	— Wooden furniture of a kind used in offices :	
		— — Not exceeding 80 cm in height :	
	9403 30 11	— — — Desks	
	9403 30 19	— — — Other	
		— — Exceeding 80 cm in height :	
	9403 30 91	— — — Cupboards with doors, shutters or flaps ; filing, card-index and other cabinets	
	9403 30 99	— — — Other	
	9403 40 00	— Wooden furniture of a kind used in the kitchen	
	9403 50 00	— Wooden furniture of a kind used in the bedroom	
	9403 60	— Other wooden furniture :	
	9403 60 10	— — Wooden furniture of a kind used in the dining room and the living room	
	9403 60 30	— — Wooden furniture of a kind used in shops	
	9403 60 90	— — Other wooden furniture	
	9403 70	— Furniture of plastics :	
	9403 70 90	— — Other	
	9403 80 00	— Furniture of other materials, including cane, osier, bamboo or similar materials	
	9403 90	— Parts :	
	9403 90 10	— — Of metal	
	9403 90 30	— — Of wood	
	9403 90 90	— — Of other materials	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1754/90

of 27 June 1990

re-establishing the levying of customs duties on citric acid falling within CN code 2918 14 00, originating in Indonesia, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of citric acid falling within CN code 2918 14 00, originating in Indonesia, the individual ceiling amounts to ECU 350 000; whereas that ceiling

was reached on 12 June 1990, by charges of imports into the Community of the products in question originating in Indonesia; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Indonesia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 1 July 1990, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3896/89, shall be re-established on imports into the Community of the following products, originating in Indonesia:

Order No	CN code	Description
10.0210	2918 14 00	Citric acid

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1755/90

of 27 June 1990

establishing the activating threshold price for aid, the guide price and the minimum price for peas, field beans and sweet lupins fixed in ecus by the Council and reduced as a result of the monetary realignment of 5 January 1990

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European of Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for the agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year ⁽³⁾ establishes the list of prices and amounts in the peas, field beans and sweet lupins sectors to be divided by the coefficient of 1,001712 from the start of the new marketing year under the arrangements for the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 784/90 provides that the resulting reduction should be specified in particular for the prices and amounts fixed in ecus by the Council for the 1990/91 marketing year and the value of those reduced prices and amounts should be fixed;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1189/90 ⁽⁴⁾ set the activating threshold price, the guide price and the minimum price for peas, field beans and sweet lupins for the 1990/91 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder;

Article 1

For the 1990/91 marketing year the activating threshold price for aid, as referred to in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/82 ⁽⁵⁾, reduced in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 784/90 shall be as follows:

- ECU 44,68 per 100 kilograms for peas and field beans,
- ECU 42,98 per 100 kilograms for sweet lupins.

Article 2

For the 1990/91 marketing year the guide price, as referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1431/82, reduced in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 784/90 shall be ECU 29,47 per 100 kilograms for peas and field beans.

Article 3

For the 1990/91 marketing year, the minimum price reduced in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 784/90 shall be:

- ECU 25,73 per 100 kilograms for peas,
- ECU 23,83 per 100 kilograms for field beans,
- ECU 28,85 per 100 kilograms for sweet lupins.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1756/90

of 27 June 1990

establishing the target and intervention prices for colza, rape and sunflower seed and the guide and minimum prices for soya beans, fixed in ecus by the Council and reduced as a result of the monetary realignment of 5 January 1990

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for the agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year ⁽³⁾ establishes the list of prices and amounts in the colza, rape and sunflower seed and soya bean sectors to be divided by the coefficient of 1,001712 from the start of the new marketing year under the arrangements for the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 784/90 provides that the resulting reduction should be specified in particular for the prices and amounts fixed in ecus by the Council for the 1990/91 marketing year and the value of those reduced prices and amounts should be fixed;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1317/90 ⁽⁴⁾ set the target and intervention prices for colza, rape and sunflower seed for the 1990/91 marketing year and the supplement for 'double zero' colza or rape seed; whereas Council Regulation (EEC) No 1319/90 ⁽⁵⁾ set the guide price for soya beans for the 1990/91 marketing year; whereas Council Regulation (EEC) No 1320/90 ⁽⁶⁾ set the minimum price for soya beans for the 1990/91 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1990/91 marketing year the target prices and intervention prices and the 'double zero' supplement for

colza, rape and sunflower seeds, and the guide and minimum prices for soya beans, reduced in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 784/90 shall be as follows:

(a) target price for colza and rape seed:

- ECU 42,03 per 100 kilograms for Spain,
- ECU 44,94 per 100 kilograms for the other Member States;

(b) intervention price for colza and rape seed:

- ECU 37,78 per 100 kilograms for Spain,
- ECU 40,69 per 100 kilograms for the other Member States;

(c) target price for sunflower seed:

- ECU 49,71 per 100 kilograms for Spain,
- ECU 58,25 per 100 kilograms for the Member States;

(d) intervention price for sunflower seed:

- ECU 44,84 per 100 kilograms for Spain,
- ECU 53,38 per 100 kilograms for the other Member States;

(e) guide price for soya beans:

- ECU 47,62 per 100 kilograms for Spain,
- ECU 55,75 per 100 kilograms for the other Member States;

(f) minimum price for soya beans:

- ECU 40,73 per 100 kilograms for Spain,
- ECU 48,86 per 100 kilograms for the other Member States;

(g) supplement for double zero colza or rape seed:

- ECU 2,50 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply:

- from 1 July 1990 as regards colza and rape seed,
- from 1 August 1990 as regards sunflower seed,
- from 1 September 1990 as regards soya beans.

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 23. 3. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 23. 3. 1990, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 132, 23. 3. 1990, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1757/90

of 27 June 1990

amending Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder as a result of the monetary realignment of 5 January 1990

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for the agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year ⁽³⁾, establishes the list of prices and amounts in the dried fodder sector to be divided by the coefficient 1,001712 from 1 May 1990 under the arrangements for the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 784/90 provides that the resulting reduction should be specified;

Whereas Article 5 (2) of Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/89 ⁽⁵⁾ provides that aid for sun-dried

fodder is to be equal to the aid for dehydrated fodder minus an amount fixed taking account of the difference in the production costs of the products concerned; whereas that amount was last set at ECU 33 in Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2293/89 ⁽⁷⁾,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 1528/78, '33' is replaced by '32,94'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 May 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1758/90

of 27 June 1990

establishing the guide price fixed in ecus by the Council in the dried fodder sector and reduced as a result of the monetary realignment of 5 January 1990

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for the agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amended the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year ⁽³⁾ establishes the list of prices and amounts in the dried fodder sector to be divided by the coefficient 1,001712 from 1 May 1990 under the arrangements for the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 784/90 provides that the resulting reduction should be specified in particular for the prices and amounts fixed in ecus by the Council for the 1990/91 marketing year and the value of those reduced prices and amounts should be fixed;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1057/90 ⁽⁴⁾ set the target price for dried fodder for the period from 1 to 13

May 1990; whereas Council Regulation (EEC) No 1192/90 ⁽⁵⁾ set the same prices for the rest of the 1990/91 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1990/91 marketing year the target price for the products mentioned in Article 1 (b) of Council Regulation (EEC) No 1117/78 ⁽⁶⁾, reduced in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 784/90, shall be:

- ECU 169,99 per tonne for Spain,
- ECU 178,91 per tonne for the other Member States.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 May 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 28. 4. 1990, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 42.

⁽⁶⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1759/90
of 27 June 1990
amending Regulation (EEC) No 3773/89 laying down transitional measures
relating to spirituous beverages

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1576/89 of 29 May 1989 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks ⁽¹⁾, and in particular Article 17 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3773/89 ⁽²⁾ lays down transitional measures relating to spirituous beverages ;

Whereas the period laid down in Regulation (EEC) No 3773/89 for the adoption of the detailed rules of application provided for in Articles 4 (8) and 11 (1) of Regulation (EEC) No 1576/89 has turned out to be too short and whereas it should accordingly be extended and at the same time the Member States should be authorized to apply their national regulations in the interval ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the implementation Committee for Spirit Drinks,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3773/89 is hereby amended as follows :

(a) in paragraph 1, 'and Articles 4 (8) and 11 (1)' is deleted ;

(b) the following new paragraph 3 is added :

'3. Pending the adoption of the detailed rules of application provided for in Articles 4 (8) and 11 (1) of Regulation (EEC) No 1576/89, the Member States may continue until 31 December 1990 to apply their national regulations applicable on the subject before 15 December 1989.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 May 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 160, 12. 6. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 365, 15. 12. 1989, p. 48.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1760/90

of 27 June 1990

amending Regulation (EEC) No 827/90 fixing the list of representative producer
markets for certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72
of 18 May 1972 on the common organization of the
market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1193/90 ⁽²⁾, and in particular Article
17 (2) thereof,

Whereas, it is necessary to amend Commission Regula-
tion (EEC) No 827/90 ⁽³⁾ because the market 'Murcia'
under 'Spain' in Annex VII 'Pears' has slipped in by
mistake, and in Annex VIII 'Table grapes' the market
'Murcia' should be included under 'Spain',

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 827/90 should be amended as
follows:

1. In Annex VII 'Pears', the Spanish representative
market 'Murcia' should be deleted.
2. In Annex VIII 'Table grapes', the Spanish representa-
tive market 'Murcia' should be inserted.

Article 2

This Regulation shall enter in force on the day following
its publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1990, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1761/90

of 27 June 1990

fixing the weighting coefficients to be used in calculating the Community market price for pig carcasses and repealing Regulation (EEC) No 1700/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2759/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽²⁾, and in particular Article 4 (6) thereof,

Whereas the Community market price for pig carcasses, as referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2759/75, must be established by weighting the prices recorded in each Member State by coefficients expressing the relative size of the pig population of each Member State; whereas these coefficients should be determined on the basis of the number of pigs counted at the beginning of December each year in accordance with Council Directive 76/630/EEC of 20 July 1976 concerning surveys of pig production to be made by the Member States⁽³⁾, as last amended by Directive 86/83/EEC⁽⁴⁾;

Whereas, in view of the results of the census of December 1989 the weighting coefficients fixed by Commission Regulation (EEC) No 1700/89⁽⁵⁾ should be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The weighting coefficients referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2759/75 shall be as specified in the Annex hereto.

Article 2

Regulation (EEC) No 1700/89 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 223, 16. 8. 1976, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 77, 22. 3. 1986, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 16. 6. 1989, p. 23.

*ANNEX***Weighting coefficients to be used in calculating the Community market price for pig carcasses**

Belgium	6,5
Denmark	9,2
Germany	22,4
Greece	1,2
Spain	16,8
France	12,3
Ireland	1,0
Italy	9,3
Luxembourg	0,1
Netherlands	13,8
United Kingdom	7,4

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1762/90

of 27 June 1990

adapting the accession compensatory amounts fixed in the sugar sector by
Regulation (EEC) No 581/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 469/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 238 of the Act of Accession provides for an alignment of the Portuguese prices on the common prices in stages owing to their level in Portugal; whereas this alignment concerns the intervention price for white sugar applicable in that Member State; whereas this price has been fixed for the marketing year beginning on 1 July 1990 by Council Regulation (EEC) No 1313/89 of 14 May 1990, fixing for the 1990/91 marketing year, the derived intervention prices for white sugar, the intervention price for raw sugar, the minimum prices for A and B beet, the threshold prices, the amount of compensation for storage costs and the prices to be applied in Spain and Portugal⁽²⁾;

Whereas the prices fixed by Regulation (EEC) No 1313/90 have been reduced by the application of the coefficient of 1,001712 fixed by Commission Regulation (EEC) No 784/90⁽³⁾;

Whereas the alignment on 1 July 1990 of the said prices makes it necessary to adapt the accession compensatory

amounts applicable to trade with Portugal; whereas to this end and for reasons of clarity it is appropriate to provide for a new Annex, showing the adapted compensatory amounts, to Commission Regulation (EEC) No 581/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the system of accession compensatory amounts and fixing accession compensatory amounts in the sugar sector⁽⁴⁾, last as amended by Regulation (EEC) No 1866/89⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 581/86 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 32.
⁽²⁾ OJ No L 132, 23. 5. 1990, p. 3.
⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 27.
⁽⁵⁾ OJ No L 181, 28. 6. 1989, p. 23.

ANNEX

ANNEX

Accession compensatory amounts to be charged (—) or to be granted (+) in the following trade :											
CN code	Table (2)	Additional code (1)	From Spain to third countries or to the Community of Ten	From third countries or from the Community of Ten to Spain	From Portugal excluding the Azores to third countries or to the Community of Ten	From third countries or from the Community of Ten to Portugal excluding the Azores	From the Azores to third countries or to the Community of Ten	From third countries or from the Community of Ten to the Azores	From Spain to Portugal excluding the Azores	From Portugal excluding the Azores to Spain	From the Azores to Portugal excluding the Azores
ECU/1 000 kg											
1212 91 10			+ 7,09	— 7,09	+ 1,26	— 1,26	+ 1,26	— 1,26	+ 5,83	— 5,83	—
ex 1212 91 90 (1)			+ 26,23	— 26,23	+ 4,66	— 4,66	+ 4,66	— 4,66	+ 21,57	— 21,57	—
ECU/100 kg											
1701 91 00	6 } 7 } 5	7337	+ 8,60	— 8,60	— 2,46	+ 2,46	— 1,75	+ 1,75	+ 11,06	— 11,06	+ 10,35
1701 99 10		7340									— 0,71
1701 99 90		{ 7334 7335	+ 7,91	— 7,91	— 2,26	+ 2,26	— 1,61	+ 1,61	+ 10,18	— 10,18	— 9,52
1701 11 10											+ 0,71
1701 11 90											+ 0,65
1701 12 10											
1701 12 90											
Basic compensatory amounts in ECU per 1 % of sucrose content or, as the case may be, of extractable sugar and per 100 kg net of products in question											
1702 60 90	10 }	{ 7346 7347									
1702 90 90											
1702 90 60	11	{ 7350 7351									
1702 90 71	12	{ 7355 7356									
2106 90 59	6	{ 7424 7425									

(1) Sugar beet, dried or powdered, of a sucrose content, on a basis of dry matter, of at least 50 %.

(2) See appendix to Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1852/88 (OJ No L 167, 1. 7. 1988, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1763/90
of 27 June 1990

**amending Regulation (EEC) No 920/89 laying down quality standards for carrots,
citrus fruit and dessert apples and pears as regards the list of large fruit varieties**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Annex III to Commission Regulation (EEC) No 920/89⁽³⁾ lays down quality standards for dessert apples and pears; whereas information gathered on the agronomic characteristics of the 'Red Dougherty' variety enable it to be concluded that it is not a large fruit

variety; whereas the list in Table 3 in Annex III to that Regulation should accordingly be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Table 3 in Annex III to Regulation (EEC) No 920/89, 'Red Dougherty' is hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1764/90
of 27 June 1990
implementing additional quality classes for asparagus and witloof chicory

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 1035/72 of the Council of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, in accordance with Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, products complying with the characteristics of quality class III or certain of its requirements may be marketed only under exceptional conditions, in particular to take account of the special characteristics of a product during part or all of the marketing year, whereas such a need for asparagus and witloof chicory led to the introduction of Commission Regulation (EEC) No 1796/89 ⁽³⁾; whereas the continued existence of this need justifies an extension of the measures;

Whereas quality class III was added to the common quality standards, in particular for asparagus, by Council Regulation (EEC) No 1194/69 ⁽⁴⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 1677/88 ⁽⁵⁾, whereas, in the case of

witloof chicory, that additional class is to be included in the standards laid down in Commission Regulation (EEC) No 2213/83 ⁽⁶⁾; as amended by Regulation (EEC) No 1654/87 ⁽⁷⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Quality classes III defined:

- in Regulation (EEC) No 1194/69 for asparagus,
 - in Regulation (EEC) No 2413/88 for witloof chicory
- shall apply from 1 July 1990 to 30 June 1991.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.
⁽³⁾ OJ No L 176, 23. 6. 1989, p. 29.
⁽⁴⁾ OJ No L 157, 28. 6. 1969, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 150, 16. 6. 1988, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 213, 4. 8. 1983, p. 13.
⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 35.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1765/90

of 27 June 1990

fixing the maximum export refund for white sugar for the ninth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 983/90 of 19 April 1990 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 983/90, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the ninth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the ninth partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 983/90 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 34,910 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1766/90

of 27 June 1990

on the issuing and suspension of issuing of import licences for certain processed products obtained from sour cherries originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1201/88 of 28 April 1988 establishing import mechanisms for certain processed products obtained from sour cherries and originating in Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 4061/88 of 21 December 1988 laying down further detailed rules of application as regards import licences for certain processed products obtained from sour cherries originating in Yugoslavia ⁽²⁾, as corrected by Regulation (EEC) No 582/89 ⁽³⁾, states that if the quantities for which licences have been applied for exceed those available, the Commission shall set a percentage reduction in the quantities applied for;

Whereas the quantities of the abovementioned products applied for on 25 and 26 June 1990 exceed those available; whereas a percentage reduction should be set for each application according to the quantities still available;

Whereas quantities for which import licences have been issued have reached the annual volume of 19 900 tonnes; whereas import licences for the products in question

should be suspended in the framework of the regime in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for import licences made on 25 and 26 June 1990 and transmitted to the Commission on 27 June 1990 for processed products obtained from sour cherries falling within CN codes ex 0811 90 10, ex 0811 90 30, ex 0811 90 90, ex 0812 10 00, 2008 60 51, 2008 60 61, 2008 60 71 and 2008 60 91 originating in Yugoslavia shall be accepted for 0,6 % of the quantity applied for.

Article 2

The issuing of import licences for processed products obtained from sour cherries falling within CN codes ex 0811 90 10, ex 0811 90 30, ex 0811 90 90, ex 0812 10 00, 2008 60 51, 2008 60 61, 2008 60 71 and 2008 60 91 originating in Yugoslavia applied for from 27 June 1990 is suspended.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 28 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 115, 3. 5. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1988, p. 45.

⁽³⁾ OJ No L 63, 7. 3. 1989, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1767/90

of 27 June 1990

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1662/90 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1662/90 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1662/90 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 21. 6. 1990, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1990 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	29,42 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	29,41 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	29,42 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	29,41 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3198
1701 99 10 100	31,98	
1701 99 10 910	32,38	
1701 99 10 950	32,38	
1701 99 90 100		0,3198

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1768/90

of 27 June 1990

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1689/90⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1689/90, which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 22. 6. 1990, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1990 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

Product code	Destination (1)	(ECU/tonne)						
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	0	0
1002 00 00 000	01	0	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	0	0
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	0	0
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	0	0
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1101 00 00 120	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1101 00 00 130	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1101 00 00 150	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1101 00 00 170	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1101 00 00 180	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1102 10 00 200	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1102 10 00 300	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1102 10 00 500	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	+ 57,00	+ 57,00	+ 57,00	+ 57,00	0	0
1103 11 10 200	01	0	+ 57,00	+ 57,00	+ 57,00	+ 57,00	0	0
1103 11 10 500	01	0	+ 57,00	+ 57,00	+ 57,00	+ 57,00	0	0
1103 11 10 900	01	0	+ 57,00	+ 57,00	+ 57,00	+ 57,00	0	0
1103 11 90 100	01	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	0	0
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

01 All third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DIRECTIVE

of 7 June 1990

amending for the fourth time the Annex to Council Directive 79/117/EEC prohibiting the placing on the market and use of plant protection products containing certain active substances

(90/335/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 79/117/EEC of 21 December 1978 prohibiting the placing on the market and use of plant protection products containing certain active substances⁽¹⁾, as last amended by Directive 89/365/EEC⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the development of scientific and technical knowledge makes necessary certain amendments to the Annex to Directive 79/117/EEC;

Whereas it seems desirable to delete a certain number of temporary derogations from the prohibitions laid down in the Directive since less hazardous treatments are now available;

Whereas all Member States have informed the Commission that they do not intend or no longer intend to avail themselves of these derogations;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

The Annex to Directive 79/117/EEC is hereby amended as follows:

1. In Part A, 'Mercury compounds':

(a) Under item 4, 'Alkyl mercury compounds', the text in column 2 is deleted;

(b) under item 5, 'Alkoxyalkyl and aryl mercury compounds', the text in column 2 is replaced by: 'Seed treatment cereals'.

2. In part B, 'Persistent organo-chlorine compounds':

(a) under item 1, 'Aldrin', the text in column 2 is deleted;

(b) under item 5, 'Endrin', the text in column 2 is deleted.

Article 2

Member States shall, not later than 1 January 1991, bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 36.

⁽²⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 58.

COMMISSION DECISION

of 13 June 1990

adopting a specific measure granting Community financial assistance towards the provision of data-processing facilities for establishing a register of fishing vessels in Greece

(Only the Greek text is authentic)

(90/336/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽¹⁾, and in particular Article 32 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 163/89⁽²⁾ provides for the establishment of a register of Community fishing vessels with the assistance of the Member States ;

Whereas Regulation (EEC) No 163/89 requires the Member States to provide any information concerning their fishing fleets which may be necessary for establishing the register of Community fishing vessels ;

Whereas, in certain Member States, data-processing facilities must be provided to establish the information management system required for the register ;

Whereas Greece submitted an application for data-processing facilities on 27 March 1990 ;

Whereas, to facilitate the management of all the information concerned, Community aid should be granted towards the provision of such data-processing facilities ;

Whereas such a measure, based on an aid programme approved by the Commission, constitutes a specific measure within the meaning of the third indent of Article 32 (1) of Regulation (EEC) No 4028/86 ;

Whereas the Commission has decided on a financial contribution of 50 % for the purchase of data-processing hardware and 75 % for the specific operations undertaken to establish a register of the fleet ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The specific measure granting Community aid towards the provision of data-processing facilities for the establishment of a register of fishing vessels in Greece is approved.

Article 2

The Community financial contribution is hereby fixed at a maximum of ECU 614 984 which will be distributed subject to the terms and conditions laid down in the Annex to this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 5.

ANNEX

A. CALCULATION OF ELIGIBLE COSTS ⁽¹⁾

	(ECU)
1. Estimated total cost of the investment	1 035 764
2. Costs ineligible for a contribution	—
3. Eligible investment costs	1 035 764
Of which :	
Hardware	647 353
Software	388 411

B. MAXIMUM POSSIBLE FINANCIAL CONTRIBUTION ⁽¹⁾

	(ECU)
1. Planned contribution from the Member State	420 780
2. Maximum possible financial contribution from the Community in relation to eligible costs ...	614 984
Of which :	
Hardware (50 %)	323 676
Software (75 %)	219 308

C. CONDITIONS GOVERNING PAYMENT OF THE AID

- The financial contribution from the Community shall in principle be payable in not more than two instalments, the amount of the final instalment representing at least 20 % of the aid.
- Any work or purchase of equipment for the measure concerned must commence and be carried out after the entry into force of Regulation (EEC) No 163/89 and must be completed not later than one year after notification of the decision granting the aid.
- Data-processing equipment may be installed only after notification of the Commission decision granting Community aid.
- The Member State shall be responsible for the maintenance of the equipment qualifying for Community financial aid and shall bear the cost of the day-to-day upkeep of the equipment and materials.
- No changes may be made to the investment plan submitted by the Member State. However, the Commission reserves the right to give consideration to technical adjustments to the investment plan receiving Community aid.
- Two months after the completion of the work the Member State must submit a detailed report on the results and how they were obtained.
- The Member State must forward a list of expenditure drawn up as provided for in Commission Regulation (EEC) No 1116/88 ⁽²⁾ (models 8 and 9) together with copies of invoices or other supporting documents.
- The Commission reserves the right to carry out on-the-spot checks on the work in progress and the work done.
- The national authority must confirm that it is granting financial assistance, specifying the amount of such assistance, the form it is to take and the date on which it was granted. As a percentage of the eligible costs, the assistance granted by the national authority must be within the limits laid down in the Commission decision granting Community aid.

⁽¹⁾ Rate of the ecu at March 1990.

⁽²⁾ OJ No L 112, 30. 4. 1988, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 13 June 1990

adopting a specific measure granting Community financial assistance towards the provision of data-processing facilities for establishing a register of fishing vessels in Ireland

(Only the English text is authentic)

(90/337/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽¹⁾, and in particular Article 32 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 163/89⁽²⁾ provides for the establishment of a register of Community fishing vessels with the assistance of the Member States;

Whereas Regulation (EEC) No 163/89 requires the Member States to provide any information concerning their fishing fleets which may be necessary for establishing the register of Community fishing vessels;

Whereas, in certain Member States, data-processing facilities must be provided to establish the information management system required for the register;

Whereas Ireland submitted an application for data-processing facilities on 19 December 1989;

Whereas, to facilitate the management of all the information concerned, Community aid should be granted towards the provision of such data-processing facilities;

Whereas such a measure, based on an aid programme approved by the Commission, constitutes a specific measure within the meaning of the third indent of Article 32 (1) of Regulation (EEC) No 4028/86;

Whereas the Commission has decided on a financial contribution of 50 % for the purchase of data-processing hardware and 75 % for the specific operations undertaken to establish a register of the fleet;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The specific measure granting Community aid towards the provision of data-processing facilities for the establishment of a register of fishing vessels in Ireland is approved.

Article 2

The Community financial contribution is hereby fixed at a maximum of ECU 124 240 which will be distributed subject to the terms and conditions laid down in the Annex to this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 5.

ANNEX

A. CALCULATION OF ELIGIBLE COSTS ⁽¹⁾

	(ECU)
1. Estimated total cost of the investment	192 179
2. Costs ineligible for a contribution	—
3. Eligible investment costs	192 179
Of which :	
Hardware	79 573
Software	112 606

B. MAXIMUM POSSIBLE FINANCIAL CONTRIBUTION ⁽¹⁾

	(ECU)
1. Planned contribution from the Member State	67 939
2. Maximum possible financial contribution from the Community in relation to eligible costs ...	124 240
Of which :	
Hardware (50 %)	39 786
Software (75 %)	84 454

C. CONDITIONS GOVERNING PAYMENT OF THE AID

- The financial contribution from the Community shall in principle be payable in not more than two instalments, the amount of the final instalment representing at least 20 % of the aid.
- Any work or purchase of equipment for the measure concerned must commence and be carried out after the entry into force of Regulation (EEC) No 163/89 and must be completed not later than one year after notification of the decision granting the aid.
- Data-processing equipment may be installed only after notification of the Commission decision granting Community aid.
- The Member State shall be responsible for the maintenance of the equipment qualifying for Community financial aid and shall bear the cost of the day-to-day upkeep of the equipment and materials.
- No changes may be made to the investment plan submitted by the Member State. However, the Commission reserves the right to give consideration to technical adjustments to the investment plan receiving Community aid.
- Two months after the completion of the work the Member State must submit a detailed report on the results and how they were obtained.
- The Member State must forward a list of expenditure drawn up as provided for in Commission Regulation (EEC) No 1116/88 ⁽²⁾ (models 8 and 9) together with copies of invoices or other supporting documents.
- The Commission reserves the right to carry out on-the-spot checks on the work in progress and the work done ;
- The national authority must confirm that it is granting financial assistance, specifying the amount of such assistance, the form it is to take and the date on which it was granted. As a percentage of the eligible costs, the assistance granted by the national authority must be within the limits laid down in the Commission decision granting Community aid.

⁽¹⁾ Rate of the ecu at March 1990.

⁽²⁾ OJ No L 112, 30. 4. 1988, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 14 June 1990

amending Decision 89/15/EEC on the importation of live animals and fresh meat from certain third countries

(90/338/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 89/662/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Directive 86/469/EEC of 16 September 1986 concerning the examination of animals and fresh meat for the presence of residues ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof, in conjunction with Council Directive 88/146/EEC of 7 March 1988 prohibiting the use in livestock farming of certain substances having a hormonal action ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, in application of Decision 89/15/EEC ⁽⁵⁾, as last amended by Decision 90/152/EEC ⁽⁶⁾, Member States continue to authorize imports of fresh meat and live animals from certain third countries appearing in the Annex to this Decision under the conditions laid down in that Annex;

Whereas the authorities of Mexico have forwarded sufficient information on their laws on the use of substances having an oestrogenic, androgenic, gestagenic and thyrostatic action as well as specific information on the plan specifying the guarantees offered by their country in respect of the monitoring of residues of substances in group A I and II in Annex I to Decision 86/469/EEC and whereas those guarantees may be considered as equivalent to those resulting from the application of Council Direc-

tives 85/358/EEC ⁽⁷⁾, as last amended by Directive 88/146/EEC, and 86/469/EEC;

Whereas the authorities of this country have, moreover, guaranteed that no meat coming from animals to which substances having a thyrostatic, oestrogenic, androgenic or gestagenic action have been administered by any means will be exported to the Community;

Whereas for these types of substances, imports of fresh meat of domestic solipeds from Mexico should therefore be authorized;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 89/15/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 395, 30. 12. 1989, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 70, 16. 3. 1988, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 8, 11. 1. 1989, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1990, p. 40.

⁽⁷⁾ OJ No L 191, 23. 7. 1985, p. 46.

ANNEX

ANNEX

Third country	Specifications
Argentina	
Australia	
Austria	
Botswana	
Brazil	
Bulgaria	
Canada	(¹) (²)
Chile	
Czechoslovakia	
Finland	
Greenland	
Hungary	
Madagascar	
Malta	
Mexico	
Namibia	
New Zealand	
Norway	
Paraguay	
Poland	
Romania	
South Africa	
Swaziland	
Sweden	
Switzerland	
United States of America	(³)
Uruguay	
Yugoslavia	
Zimbabwe	
German Democratic Republic	

(¹) As regards imports of meat of bovine animals intended for human consumption, these are restricted to meat obtained from cows which have been used only for dairy production.

(²) Imports of live bovine animals are restricted to animals intended for reproduction and to veal calves of less than 15 days of age intended for fattening.

(³) As regards imports of meat of bovine animals intended for human consumption, these are restricted to either meat obtained from cows which have only been used for dairy production or meat:

(a) complying with the conditions agreed between the United States of America and the European Economic Community; and

(b) which has been obtained from fresh meat establishments supplied with animals from holdings approved by the Commission. The names of such establishments are subject to specific communication from the Commission to the Member States.

COMMISSION DECISION

of 14 June 1990

fixing the aid for private storage of carcasses and half-carcasses of lamb in connection with the invitations to tender issued under Regulation (EEC) No 1336/90

(90/339/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2659/80 of 17 October 1980 laying down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat products⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3496/88⁽³⁾, and in particular Article 11 (1) (f) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 287/90 of 1 February 1990 setting out some detailed rules for private storage aid for lamb in the period 1 January to 30 April 1990⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1222/90⁽⁵⁾, supplements the provisions of Regulation (EEC) No 2659/80 and lays down in particular detailed rules governing invitations to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1336/90⁽⁶⁾ opens invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) (f) of Regulation (EEC) No 2659/80, a maximum amount of aid for private storage should be fixed on the basis of tenders received or no action must be taken in respect of the invitation to tender;

Whereas the tenders received lead to action being taken in respect of the invitation to tender;

Whereas the Management Committee for Sheep and Goats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The aid referred to in Article 11 (1) (f) of Regulation (EEC) No 2659/80 for the invitations to tender opened by Regulation (EEC) No 1336/90 shall be as follows: ECU 1 500 per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 2. 2. 1990, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 120, 11. 5. 1990, p. 52.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 22. 5. 1990, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 18 June 1990

concerning the areas referred to in Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2506/88 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme)

(Only the English text is authentic)

(90/340/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2506/88 of 26 July 1988 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme)⁽¹⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2506/88 stipulates that the Community programme shall apply to areas which satisfy the criteria specified in Article 3 (1) of that Regulation ;

Whereas the Member States concerned must submit an application for approval of the areas to which the Community programme is to apply ; whereas the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland has submitted such an application ;

Whereas the nationally assisted Intermediate Areas of Fife Region satisfy the abovementioned criteria,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The nationally assisted Intermediate Areas of Fife Region in the Country of Scotland in the United Kingdom are hereby found to satisfy the criteria in Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 2506/88. The Community programme instituted by that Regulation shall therefore apply to those areas.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 18 June 1990.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 225, 15. 8. 1988, p. 24.

COMMISSION DECISION

of 19 June 1990

approving an amendment to the varietal conversion programme for hops
submitted by the Federal Republic of Germany pursuant to Council Regulation
(EEC) No 2997/87

(Only the German version of this text is authentic)

(90/341/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2997/87
of 22 September 1987 laying down, in respect of hops,
the amount of aid to producers for the 1986 harvest and
providing for special measures for certain regions of
production⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1809/89⁽²⁾, and in particular Article 2 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Article 2 (5) of Regulation (EEC) No
2997/87, on 28 March 1988 the Federal Republic of
Germany forwarded to the Commission a varietal conver-
sion programme for hops; whereas that programme, as
amended on 3 July 1989, was approved by Commission
Decision 89/482/EEC⁽³⁾;

Whereas on 22 December 1989 the Federal Republic of
Germany forwarded to the Commission amendments to
that programme; whereas further amendments to that
programme were decided on 4 May 1990;

Whereas the programme as amended satisfies the objec-
tives of the Regulation in question and contains the infor-
mation required pursuant to Article 2 of Commission
Regulation (EEC) No 3889/87 laying down detailed rules
for the application of the special measures for certain
regions of hops production⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 2174/89⁽⁵⁾;

Whereas a part of the area subject to the programme has
already been converted after the transmission of the
programme to the Commission; whereas the Commis-
sion may decide to approve programmes for which the
implementation has begun after their transmission to the
Commission;

Whereas the programme submitted by the Federal Repu-
blic of Germany does not provide for any financial contri-
bution to be borne by the national budget; whereas the
actual costs referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC)
No 2997/87 may include factors for assessing the net loss

of income as a result of the implementation of the
conversion plan; whereas, however, only factors relating
to the net loss of income incurred from the date of adop-
tion of Regulation (EEC) No 2997/87 may enter into the
calculation of the actual costs;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Management
Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The amendment to the varietal conversion programme for
hops submitted pursuant to Regulation (EEC) No 2997/87
by the Federal Republic of Germany of 22 December
1989, as last amended on 4 May 1990, is hereby approved.
The main aspects of the programme are given in the
Annex hereto.

Article 2

The Federal Republic of Germany shall inform the
Commission every six months of progress in the
programme.

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 19 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1987, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 235, 12. 8. 1989, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1987, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 208, 20. 7. 1989, p. 16.

ANNEX

1. List of producer groups covered by the programme

- Hopfenverwertungsgenossenschaft Hallertau e.V.
- Hopfenverwertungsgenossenschaft Jura e.V.
- Hopfenverwertungsgenossenschaft Spalt e.V.

2. Duration of programme

From 1 April 1988 to 30 November 1992

At all events the last plantations must be carried out before 31 December 1992

3. Areas covered by the programme

800 ha

4. Varieties to be planted and areas concerned

Aromatic varieties		'Super-alpha' varieties ⁽¹⁾	
Hallertauer	4	Nugget	40
Spalter	5	Target	121
Hersbrucker Spät	457	Yeoman	4
Hallertauer Tradition	64	Hallertauer Magnum	68
Spalter Select	37		
Total	567	Total	233

⁽¹⁾ Within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 2997/87 and Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 3889/87.

Young people in transition —

the local investment

**Coordination and integration
— a planned approach for
administrators and prac-
titioners at a local level**

**National and community
strategies, mechanisms,
guidelines, policy-framework
and proposals**

**Education and training
for the future**

Essential data

The new CEDEFOP manual is concerned with the social and vocational integration of young people. The experience and opinions of competent practitioners and the examples provided by selected local projects and initiatives are a source of ideas and advice for organizational planning for all those

- *who are searching for new forms of general and vocational training provision;*
- *who wish to adapt this provision to local and individual needs.*

Jeremy Harrison and Henry McLeish
1987, 182 pp.
Languages: ES, DE, GR, EN, FR, IT, NL
ISBN 92-825-6877-6

Catalogue number: HX-46-86-581-EN-C
Price (excluding VAT) in Luxembourg:
ECU 4; IRL 2.90; UKL 2.50; USD 4

As a Community organization, CEDEFOP also has a contribution to make towards the achievement of the Internal Market. Through its research, comparative studies, its information and documentation service and its work on the comparability of training qualifications, CEDEFOP plays its part in promoting the social dimension of the 1992 objective.

CEDEFOP
European Centre
for the Develop-
ment of Vocational
Training
D-1000 Berlin 15
Bundesallee 22
Tel.: (030) 88 41 20
Telex: 184 163
Telefax:
(030) 88 41 22 22



I should like to order the manual

**»Young people in transition
— the local investment«**

in ☐ German ☐ Italian
☐ English* ☐ Dutch
☐ Spanish ☐ Greek
☐ French

*Cat.-Nr.: HX-46-86-581-EN-C, ISBN 92-825-6877-6 at a price of
ECU 4; IRL 2.90; UKL 2.50; USD 4 plus VAT and postage

Name, first name _____

Street, no. _____

Postal code, town _____

Occupation, function, organization _____

Please detach and send to CEDEFOP

ORDER